

GEMEINDE GSIES
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE VALLE DI CASIE
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**VERORDNUNG BETREFFEND
DIE AUFNAHME DER KINDER
IN DIE KINDERGÄRTEN UND
DEN
KINDERGARTENTRANSPORT**

genehmigt
mit Beschluss des Gemeinderates
Nr. 17 vom 23.05.2018

abgeändert
mit Beschluss des Gemeinderates
Nr. 52 vom 20.12.2021

**REGOLAMENTO PER
L'AMMISSIONE NEGLI ASILI E
IL TRASPORTO DEI BAMBINI**

approvato
con delibera del Consiglio comunale
n. 17 del 23.05.2018

approvato
con delibera del Consiglio comunale
n. 52 del 20.12.2021

INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1 Kriterien für die Aufnahme der Kinder in die
Gemeindekindergärten von Pichl und St.
Magdalena

Art. 2 Kriterien für den Kindergartenkinder-
transport

INDICE

Art. 1 Oggetto Criteri per l'ammissione negli asili
comunali di Colle e di Santa Maddalena

Art. 2 Criteri per il trasporto dei bambini e delle
bambine della scuola materna

Art. 1
Kriterien für die Aufnahme der Kinder in die
Gemeindekindergärten von Pichl und St.
Magdalena

1. Die Kinder von Pichl besuchen den Kindergarten von Pichl, die Kinder von St. Magdalena besuchen den Kindergarten von St. Magdalena.

2. Die Kinder der Fraktion Hölzl (Gemeinde Welsberg-Taisten) können im Kindergarten Pichl eingeschrieben werden, sofern freie Plätze zur Verfügung sind.

3. Für die Kinder aus St. Martin gilt für die Aufnahme folgendes:

a) Alle Kinder aus den Zonen Stegen, Ribisen, Scheibe, Kopeirn, Harmer, Schuer, bis zum Fußballplatz werden in den Kindergarten St. Magdalena eingeschrieben;

b) Alle Kinder aus den Zonen Oberplanken, Preindl, Im Steinanger, Steinegge, Kargruben, Karbach und Unterstein werden in den Kindergarten Pichl eingeschrieben;

c) Für die Kinder aus dem Dorf St. Martin (Straßen Mahr, Piza, Lahn, St. Martin) gilt ebenfalls die Einschreibung in den Kindergarten Pichl, außer im Kindergarten St. Magdalena sind noch Plätze frei. Im Dorf kann sich die Grenze gegebenenfalls verschieben.

Im Kindergarten von St. Magdalena können ungefähr 40 Kinder aufgenommen werden, während im Kindergarten von Pichl eventuell auch eine 3. Gruppe eingerichtet werden kann.

Art. 2
Kriterien für den Kindergartenkindertransport

a) Die Kinder von St. Martin werden in den Kindergärten von Pichl und St. Magdalena betreut, weil in St. Martin kein Kindergarten eingerichtet ist, weshalb die Gemeinde einen eigenen Transportdienst dafür organisiert.

b) Die Gemeinde Gsies organisiert die Ausschreibung und die Abwicklung des Transportdienstes inklusive des Begleitdienstes.

c) Der Begleitdienst wird zusammen mit dem Transportdienst ausgeschrieben und beauftragt.

d) Die Gemeinde übernimmt zur Gänze die Kosten für den Transportdienst, mit Ausnahme der Kosten für die Begleitperson, welche zu Lasten der Antragsteller gehen.

e) Die Ausschreibung des Dienstes soll so erfolgen, dass alle Kinder möglichst zur selben Zeit im Kindergarten eintreffen und dort auch wieder alle gemeinsam abgeholt werden.

Art. 1
Criteria per l'ammissione negli asili comunali di
Colle e di Santa Maddalena

1. I bambini di Colle frequentano la scuola materna di Colle e quelli di S. Maddalena quella di S. Maddalena.

2. I bambini della frazione Hölzl (Comune di Monguelfo-Tesido) possono iscriversi alla scuola materna di Colle, nel caso in cui vi sia disponibilità di posti.

3. Per i bambini di San Martino vige il seguente criterio:

a) Tutti i bambini delle zone Ribisen, Scheibe, Schuer, Harmer, Stegen, Kopeirn fino al campo sportivo vanno iscritti alla scuola materna di S. Maddalena;

b) Tutti i bambini delle zone Oberplanken, Preindl, Steinegge, Kargruben, Im Steinanger, Karbach e Unterstein vanno iscritti alla scuola materna di Colle;

c) I bambini del paese di San Martino (vie Mahr, Piza, Lahn, San Martino) vanno iscritti alla scuola materna di Colle o in alternativa alla scuola materna di S. Maddalena nel solo caso vi siano ancora posti liberi. In tale paese, pertanto, la linea di suddivisione rimane flessibile.

Nella scuola materna di S. Maddalena possono essere ammessi ca. 40 bambini e bambine, mentre nella scuola materna di Colle può essere costituito anche un terzo gruppo.;

Art. 2
Criteria per il trasporto dei bambini e delle
bambine della scuola materna

a) I bambini e le bambine di S. Martino vengono accuditi nelle scuole materne di Colle e S.ta Maddalena, dato che a S. Martino non è in funzione una scuola materna, per cui il Comune organizza un apposito servizio di trasporto.

b) Il comune di Valle di Casies organizza il bando e lo svolgimento del servizio trasporto incluso il servizio di accompagnamento.

c) Il servizio di accompagnamento viene appaltato ed affidato insieme al servizio di trasporto.

d) Le spese del servizio di trasporto vengono assunte completamente dal comune ad eccezione dei costi per l'accompagnatore/accompagnatrice, che sono per intero a carico dei richiedenti.

e) Il bando della gara del servizio deve prevedere che tutti i bambini raggiungano la scuola materna allo stesso orario e vengano insieme riportati a casa.

f) Die Haltestellen werden von der Gemeinde festgelegt. Die Kinder müssen pünktlich dorthin gebracht und beim Rücktransport von dort abgeholt werden.

g) Die Abholzeit rotiert jedes Jahr. Im ersten Anwendungsjahr werden zuerst die Kinder in den Kindergarten Pichl gebracht und danach jene, welche den Kindergarten St. Magdalena besuchen. Beim Rücktransport gilt dasselbe. Zuerst werden die Kinder vom Kindergarten Pichl abgeholt und danach jene vom Kindergarten St. Magdalena.

Im darauffolgenden Jahr wird dann zuerst der Kindergarten von St. Magdalena angefahren.

h) Die Eltern der Kinder, welche aus irgendeinem Grund nicht den Kindergarten besuchen, den sie gemäß oben angeführten Kriterien besuchen müssten, sorgen selbst für den Transport.

i) Die Eltern der Kinder, welche erst nach Ausschreibung des Transportdienstes ihr Kind in einem Kindergarten anmelden, sorgen selbst für den Transport.

f) Le fermate vengono stabilite dal comune. I bambini devono essere accompagnati in orario alle fermate, dove al ritorno, devono essere puntualmente presi in consegna.

g) Gli orari variano a rotazione annuale. Per-tanto nel primo anno di applicazione vengono trasportati prima i bambini e le bambine iscritti alla scuola materna di Colle, poi i bambini e le bambine iscritti alla scuola materna di S. Maddalena. Al ritorno si segue la stessa regola, ovvero prima vengono prelevati i bambini dalla scuola materna di Colle e poi quelli della scuola materna di S. Maddalena. Nell'anno successivo l'ordine si inverte e si va per prima alla scuola materna di S. Maddalena.

h) I genitori dei bambini e delle bambine che per un qualsiasi motivo non frequentano la scuola materna a cui dovrebbero iscrivere i bambini, devono provvedere da se al trasporto.

i) I genitori dei bambini e delle bambine che provvedano alla loro iscrizione dopo l'effettuazione del bando, devono provvedere a proprie spese al trasporto.
